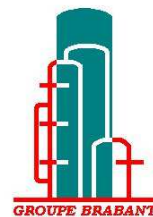


FICHE TECHNIQUE
SPECIFICATION SHEET

Référence produit :08049
Indice 13
Date de révision : 02/03/15

DESIGNATION LEGALE DE VENTE DESIGNATION

Moutarde à l'ancienne
Old style whole grain mustard



DEFINITION DU PRODUIT PRODUCT DEFINITION

La dénomination « Moutarde à l'ancienne » est réservée au produit obtenu par broyage grossier, sans tamisage, ni blutage, des seules graines non déshuilées des variétés *Brassica Nigra* ou *Brassica Juncéa* (Article 6 du décret n°2000-658 du 6 juillet 2000).

En outre la teneur en extrait sec provenant des graines de moutarde doit être d'au moins 18% en poids du produit fini.

The denomination "Whole Grain Mustard" is reserved for the product obtained by the coarse crushing, without sieving or bolting, of only grains (without the oil removed) from the either the Brassica Nigra or Brassica Juncea varieties (Article 6 of the decree n°2000-658 dated the 6th July 2000).

INGREDIENTS INGREDIENTS

Eau, Graine de moutarde, vinaigre, sel.

Water, mustard seeds, vinegar, salt.

CARACTERISTIQUES ORGANOLEPTIQUES ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS

COULEUR	Pâte jaune, graines entières et concassées	<i>Colour</i>	<i>Yellow paste, whole and crushed grains</i>
ODEUR	piquant, vinaigré	<i>Odour</i>	<i>Hot, vinegar</i>
ASPECT	Granuleuse	<i>Aspect</i>	<i>Grainy</i>
FLAVEUR	piquant, goût de céréale : son	<i>Flavour</i>	<i>Hot, a taste of cereal: bran</i>

CARACTERISTIQUES PHYSICO-CHIMIQUES PHYSICO-CHEMICAL CHARACTERISTICS

Acidité (exprimé en degré acétique)	2.4 ± 0.4 g/100 ml	<i>Acidity (acetic degrees):</i>
PH	3.7± 0.4	<i>pH</i>
Extrait sec	>32	<i>Dry extract</i>
Sulfites	<10 ppm	<i>Sulphites</i>

DECLARATION NUTRITIONNELLE pour 100g

NUTRITION DECLARATION per 100g

Energie	674 Kj / 163 Kcal	<i>Energy</i>
Matières grasses	11,7g	<i>Fat</i>
- dont acides gras saturés	0,9g	<i>-of which saturates</i>
Glucides *	4,2g	<i>Carbohydrate *</i>
- dont sucres	2,8g	<i>-of which sugars</i>
Fibres alimentaires	5,3g	<i>Fibre</i>
Protéines	7,6g	<i>Protein</i>
Sel	5,2g	<i>Salt</i>

* assimilables / *digestible*

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy – CS 20030 51722 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre.com>

FICHE TECHNIQUE **SPECIFICATION SHEET**

Référence produit :08049

Indice 13

Date de révision : 02/03/15

ALLERGENES ALLERGENS

Déclaration selon la directive 2007/68/CE et selon le guide d'application de la réglementation « étiquetage des allergènes » en vigueur.

Declaration according to the 2007/68CE directive and the guide for the application of the allergen labelling regulation in vigour

	Présence <i>Presence</i>	Absence <i>Absence</i>	En cas de présence <i>If Presence</i>	
			Composant concerné <i>component</i>	Ensemble contenant le composant concerné <i>Material containing component</i>
Céréales contenant du gluten et produits à base de céréales contenant du gluten* <i>Cereals containing gluten</i>		X		
Crustacés et produits à base de crustacés <i>Crustaceans and Derivatives</i>		X		
Oeufs et produits à base d'œufs <i>Egg and Derivatives</i>		X		
Poissons et produits à base de poissons <i>Fish, Seafood and Derivatives</i>		X		
Arachides et produits à base d'arachides <i>Peanut and Derivatives</i>		X		
Soja et produits à base de soja <i>Soybeans and Derivatives</i>		X		
Lait, produits laitiers et dérivés** <i>Milk and Derivatives</i>		X		
Fruits à coque et produits dérivés *** <i>Nuts and Derivatives</i>		X		
Céleri et produits à base de céleri <i>Celery and Derivatives</i>		X		
Moutarde et produits à base de moutarde <i>Mustard and Derivative</i>	X			
Graines de sésame et produits à base de graines de sésame <i>Sesame and Derivatives</i>		X		
Lupin et dérivés <i>Lupine and derivatives</i>		X		
Mollusques et dérivés <i>Mollusks and derivatives</i>		X		
Sulfites et dioxyde de soufre en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/l exprimé en SO ₂ <i>Sulphur Dioxide & Sulphites at concentrations more than 10ppm expressed as SO2</i>		X		

*blé, froment, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs variétés hybrides

**y compris lactose et protéines de lait

***amande, noisette, noix, noix de cajou, noix de pécan, noix de Brésil, pistache, noix de macadamia et autres fruits à coque

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy – CS 20030 51722 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre.com>

FICHE TECHNIQUE
SPECIFICATION SHEET

Référence produit :08049
Indice 13
Date de révision : 02/03/15

ORIGINE DES INGREDIENTS INGREDIENTS ORIGIN

Ingrédients et additifs <i>Ingredients and additives</i>	Si additif <i>If additive</i>		Teneur en % <i>Amount in %</i>	Origine variétale <i>Origin</i>	Pays d'origine des ingrédients <i>Country of origin of ingredients</i>	Source			
	Catégorie <i>Sort</i>	N° CEE UE <i>number</i>				Matière Première <i>Raw material</i>	Pays d'origine <i>Country from</i>	OGM <i>GMO</i>	Ionisation <i>Ionization</i>
Eau <i>Water</i>			Confidentiel <i>Confidential</i>		Réseau ville <i>Town mains</i>			Non <i>No</i>	Non <i>No</i>
Graines de moutarde <i>Mustard seeds</i>				Végétale <i>Plant</i>	Canada , France <i>Canada , France</i>			Non <i>No</i>	Non <i>No</i>
Vinaigre <i>Vinegar</i>				Végétale <i>Plant</i>	France Exceptionnellement UE <i>France Exceptionally EU</i>	Alcool de betterave Exceptionnellement alcool de cannes à sucre <i>Sugar beet alcohol Exceptionnaly sugar cane alcohol</i>	France,UE, Exceptionnellement hors UE <i>France, EU Exceptionnaly out of EU</i>	Non <i>No</i>	Non <i>No</i>
Sel <i>Salt</i>				Minérale <i>Mineral</i>	France <i>France</i>			Non <i>No</i>	Non <i>No</i>

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy – CS 20030 51722 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre.com>

FICHE TECHNIQUE **SPECIFICATION SHEET**

Référence produit :08049
Indice 13
Date de révision : 02/03/15

PRESENCE D'OGM GMO PRESENCE

L'ensemble de la gamme des **moutard**es fabriquée par la société Charbonneaux-Brabant sont des **produits conventionnels**.

A ce titre, selon les règlements européens en vigueur n° 1829/2003/CE et 1830/2003/CE, **Charbonneaux-Brabant** garantit à ses clients **qu'aucune mention d'étiquetage concernant les OGM n'est nécessaire**.

All of mustard manufactured by CHARBONNEAUX-BRABANT Company is a conventional product.

So, according to European Regulations in force: EC1829/2003 and 1830/2003, CHARBONNEAUX-BRABANT guarantees to its customers that they are not subject to labelling concerning GMO.

IONISATION IONIZATION

Ce produit et son(s) ingrédient(s) n'ont subi aucun traitement de ionisation

This product and its ingredient(s) are not ionised

NANOMATERIAUX NANOMATERIALS

Aucun de nos ingrédients ne se présente sous forme de nanomatériau manufacturé

None of our ingredients is a manufactured nanomaterial

NORMES BACTERIOLOGIQUES BACTERIOLOGIC NORMS

Non concerné

Not concerned

DLUO SHELF LIFE

Conditionnement vrac: *Bulk conditioning :*

- citerne, container 1000L, fût 220L, seau 32L, seau 16,2L : 1 an

- tank, container 1000L, drum 220L, 32 L pail, 16,2L pail: 1 year

Autre conditionnement : 2 ans

Other conditioning: 2 years

CONDITION DE CONSERVATION: STORAGE CONDITIONS:

Avant ouverture : stockage à température ambiante. Eviter les chocs thermiques

Before opening: storage at room temperature. Avoid repeated and important thermal shocks

Après ouverture: à conserver de préférence au frais après ouverture

After opening: preferably refrigerate

CLAUSE DE RESPONSABILITE CLAUSE OF RESPONSABILITY

Ces informations sont rédigées au mieux de nos connaissances à la date indiquée sur le document. Il appartient à l'utilisateur, sous sa responsabilité, de s'assurer des conditions et possibilités d'utilisation du produit au regard des dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

These informations have been compiled to the best of our knowledge at the date indicated on the document. It is the user's responsibility to assure himself of the conditions and possibilities of use of the product regarding the legislation and regulations in vigour.

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy – CS 20030 51722 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre.com>